

臺灣新港鬼頭刀漁業改進計畫自主管理公約

Self-discipline Convention of Taiwan Hsin-Kang Mahi-Mahi Fishery Improvement Project

第一章 本漁業改進計畫參與者需遵守之義務

Chapter One. Requirements for Participants of this FIP

- 一、為維護我國沿近海域鬼頭刀漁業資源永續利用，在漁獲管控規則發展完善前，先訂定臺灣新港鬼頭刀漁業改進計畫（以下簡稱本 FIP）自主管理公約，作為暫時性之漁獲管控規則。
 1. In order to maintain the sustainable utilization of the Mahi-mahi fishery resources in the coastal and offshore area of Taiwan before the harvest control rule is fully developed and adopted, the Self-discipline Convention of Taiwan Hsin-Kang Mahi-Mahi Fishery Improvement Project (hereinafter referred to as this FIP) is stipulated as an interim harvest control rule.
- 二、參與本 FIP 之漁船、舢舨及漁筏禁止捕撈體長未滿五十公分之鬼頭刀（如附件一）。意外捕獲未符合體長之鬼頭刀，不論其尚存活或已死亡，應立即放回海中，不得攜帶入港或持有。
 2. Those fishing vessels, sampan and fishing raft participating in Mahi-mahi FIP shall not harvest the catch of mahi-mahi under 50 centimeters in length (as Annex 1). The undersized mahi-mahi harvested as bycatch shall be released alive or discard dead into the ocean promptly, and shall not be brought into port or kept in possession.
- 三、為供國內教學或科學研究用途，經主管機關/新港鬼頭刀工作小組核准捕撈者，不受第二點之限制。
 3. For the purpose of domestic education or scientific research, the fishermen authorized by the competent authority or by Mahi-mahi FIP Steering Committee are exempted from the restriction in paragraph 2.
- 四、參與本 FIP 相關者不得販售、購買第二點禁止捕撈之鬼頭刀。
 4. Those participating in this FIP shall not sell or purchase the catch referred in Paragraph 2.
- 五、參與本 FIP 之漁船、舢舨及漁筏出港後，船長應按日詳實及正確填寫漁撈日誌（格式如附件二）；無漁獲者，亦應填寫，其繳交率需達 100%。以主管機關公告之電子漁獲回報系統回報漁獲資料者，得免填前揭漁撈日誌。
 5. The captain of fishing vessel, sampan and fishing raft participating in this FIP shall record its catch thoroughly and correctly in the fishing logbook (as Annex 2); it

shall be recorded if there is no catch, the submission rate of the fishing logbook shall be 100%. Captains who report their catch via electronic logbook system promulgated by the competent authority may be exempted from filling it the aforementioned fishing logbook.

六、參與本 FIP 之漁船、舢舨及漁筏進港後，需全面進入漁會拍賣。自進港之日起三個工作日內，將當航次漁撈日誌送交鄰近之新港、東港或蘇澳區漁會之協會派駐人員。

6. After fishing vessel, sampan and fishing raft participating in this FIP enter port, the catch shall enter fishermen association for auction. Within three (3) working days after fishing vessel, sampan and fishing raft participating in this FIP enter port, the fishing logbook of the fishing trip shall be submitted to the Taiwan Mahi Mahi Fishery Association staff based at the Hsin-Kang, Dong-Kang or Su-Ao Fishermen Associations.

七、參與本 FIP 之漁船、舢舨及漁筏之船長，應依主管機關「沿近海漁船魚聲明書申報管理規定」填寫及繳交卸魚聲明書，其繳交率需達 100%。

7. The captain of fishing vessel, sampan and fishing raft participating in this FIP shall fill-in and submit landing declaration pursuant to the Regulations for submitting landing declaration for coastal and offshore fishing vessels as stipulated by the competent authority, and the submission rate shall be 100%.

八、參與本 FIP 之漁船、舢舨及漁筏，應接受工作小組認可之觀察員計畫之觀察員隨船觀察作業。經指派觀察員隨船進行觀察作業之漁船、舢舨及漁筏船主、船長及船員，應遵行下列事項：

8. Any fishing vessel, sampan and fishing raft participating in this FIP shall accept the dispatch of observer, from the observer program authorized by the Steering Committee to conduct observation mission. Any fishing vessel that receives the observer dispatched to conduct observation mission shall comply with the following:

(一) 船主應依觀察員計畫委託團體通知之時間及港口，接載觀察員。

(1) The captain shall embark and disembark the dispatched observer at the time and harbor designated by organization commissioned to implement the observer program.

(二) 船主應指示船長及船員配合及協助觀察員執行任務所需之相關事務。

(2) The captain shall cooperate with and assist the observer in carrying out duties required by the observation mission.

(三) 船主及船長應提供觀察員在作業漁船上相當之生活照顧

(3) The captain shall provide the observer with daily living and medical treatment onboard.

(四) 船長應於觀察員登船時，向觀察員說明漁船之作息方式、安全維護及漁船設施，並將觀察員上船執行任務之事實，通報全船人員知悉。

(4) The captain shall inform the dispatched observer of the daily routine, maintenance, and equipment onboard during his/her embarkation, and inform everyone onboard of the dispatched observer to carry out observation mission.

(五) 觀察員如需使用衛星電話或單邊帶無線電話（SSB）等通訊設備執行工作回報或緊急事件處理，船長應予以協助。

(5) In case there is a need to use communication equipment, such as satellite telephone or single sideband telephone (SSB), the captain shall provide assistance.

(六) 船長及船員應配合及協助觀察員執行任務，就有關觀察任務事項所為之詢問，不得規避、妨礙或拒絕。

(6) The captain and the crew members shall cooperate with and assist the observer in carrying out duties, and shall not evade, obstruct, or refuse to answer the inquiry related to the observation mission.

(七) 船長及船員不得干擾、威脅或行賄觀察員。

(7) The captain shall not interfere with, assault, intimidate, or bribe the observer.

(八) 船長及船員應協助觀察員蒐集研究之漁獲樣本。

(8) The captain and the crew members shall assist with observer with collecting catch sample for research.

(九) 船長應簽署觀察員執行任務所得之資料或所作之紀錄，如對紀錄內容有不同意見時，得附記其意見。

(9) The captain shall sign on the record(s) of observation written by the observer. In case there are different views on the record(s) of the observer, captain's opinions may be added.

(十) 船長應確保觀察員安全，漁船遇有緊急危難時，應予特別照護及避難協助。

(10) The captain shall ensure the safety of the observer. In case of emergency or distress, special care and refugee shall be provided to the observer.

九、因違反本公約而自本 FIP 漁船名單移除之漁船之鬼頭刀漁獲，不得以本 FIP 名義販售。

9. Catch from fishing vessel that is removed from this FIP fishing vessel list due to infringements shall not be sold in the name of this FIP.

十、參與本 FIP 者應配合協助執行單位，為執行 FIP 所需進行之訪查及相關資訊之蒐集，不配合之定義包括但不限於：

10. Participants of this FIP shall cooperate with coordinators in order to carry out work required and collect relevant information. The definition of not being cooperative includes but not limited to:

(一) 拒絕受訪；

(1) Declined to be interviewed;

(二) 事先雙方約定好訪問，但協助執行單位抵現場後雇主及/或船長臨時取消受訪或要求協助執行單位縮短訪問時間；

(2) Interview has been arranged in advance, but the employer and/or the operator cancels the interview or asks the interviewer to speed up the interview upon the interviewer's arrival;

(三) 訪問船員期間雇主及/或船長要求到場，委請區漁會協調後仍不離開；

(3) The employer and/or the operator demands to be on site during the interview, and does not leave after the interview team asks staffs of Fishermen Association to intervene and communicate with them.

(四) 雇主及/或船長妨礙協助執行單位訪查、蒐集所需資訊。

(4) The employer and/or the operator interfere with the interview team conducting interviews or collecting information.

十一、區漁會應協助執行單位視訪查當地天氣狀況、漁船作業需求安排訪查，訪查時間原則上不超過 4 小時。

11. Fishermen Association shall assist in arranging interviews, taking into account the weather on site and fishing vessel's operations. The interview in principle shall be completed in four (4) hours.

十二、參與本 FIP 者應配合相關工作計畫及相關規劃，以推動本 FIP。

12. Participants of this FIP shall follow and cooperate with the relevant workplan and relevant work to push for progress of this FIP.

十三、欲加入本 FIP 者，包括工作小組決議退出 FIP 或主動退出而欲重新加入者，或從未加入而希望加入者，應事先閱讀並了解需遵守之義務、相關評估報告及工作計畫內容，以符合整體 FIP 改善進度。

13. Those wishing to join this FIP, including those who have been expelled by the

Steering Committee or those who would like to re-join after withdrawal or those who have never participated in this FIP, shall read and understand requirements of participating in this FIP, relevant assessment reports and workplan to keep up with the progress made.

十四、 各區漁會應發展遵從記錄表，檢視各項義務執行情形，供每次工作小組會議審視不遵從情形及後果。

14. Fishermen Association shall develop a compliance record and review the implementation of each requirement and submit it to the Steering Committee meeting for considerations. The Steering Committee shall discuss non-compliance and its consequences at its meetings.

十五、 參與本 FIP 之漁船、舢舨及漁筏，為符合本計畫之物種要求及實質貢獻，全年度鬼頭刀捕撈總量需達 3,000 公斤。該捕撈總量將作為續留及新加入之審查條件。

15. To meet the goal and requirements of this FIP and to contribute, any fishing vessel, sampan and fishing raft participating in this FIP shall catch at least 3,000 kilograms of mahi mahi in one (1) year. Such number of total catch shall be used to determine the eligibility of continuing to participate in this FIP or to join this FIP.

第二章 管理與罰則

Chapter two Management and Penalty

一、若違反本公約，違規漁船所屬區漁會應於調查其違規情節後，以電子方式通知工作小組調查結果，如有必要，應另召開實體或線上工作小組會議，由工作小組審視違規情節。

1. In case of any infringement of this Convention, after conducting an investigation, the Fishermen Association concerned of the violating fishing vessel shall inform the Steering Committee of its finding, if necessary, physical or virtual Steering Committee meeting may be convened to scrutinize the severity.

二、六個月內累計三次違反本公約者，經勸導未改善者，所屬區漁會得提報至臺灣鬼頭刀漁業協會，並自本 FIP 漁船名單移除。

2. For any recidivist of infringements for three (3) times within six (6) months, if failing to improvement after warnings, the associated Fishermen Association may report this case to the Taiwan Mahi Mahi Fishery Association and remove the

fishing vessel from the FIP's fishing vessel list.

三、經國際漁業組織列入非法、未報告及不受規範漁撈作業漁船名單或經證實有不當對待船員等違規情節重大者，導致本 FIP 聲譽受損，工作小組應將該等漁船自本 FIP 漁船名單移除。

3. For fishing vessels included in Illegal, Unreported and Unregulated (IUU) fishing vessel list by regional fisheries management organization (RFMO) or confirmed to be involved in the mistreatment of crew members leading to the damage of reputation of this FIP, the Steering Committee shall remove such fishing vessel from the FIP's fishing vessel list.

四、自本 FIP 漁船名單移除之漁船船主，在改善違規事項後，半年後可申請加入本 FIP 觀察候補名單，需完成三年考核期，考核期滿且符合相關規範者，方得重新加入 FIP。

4. Operator of fishing vessel that is removed from this FIP's fishing vessel list may apply to join the FIP's Watch List six (6) months after the improvement of infringement is shown. After three (3) years of evaluation period and being compliant with relevant regulations during such period, such operators may apply to participate in this FIP.

附件一、鬼頭刀漁獲體長

Annex 1. Catch length of mahi mahi



體長（吻端至尾叉之直線距離）五十公分

Body length (the linear distance from its tip of the snout to its forked tail) 50 centimeters

附件二、新港鬼頭刀漁業漁船(筏)作業報表

Annex 2. Fishing Logbook of Taiwan Hsin-Kang Mahi Mahi FIP

新港鬼頭刀漁業漁船(筏)作業報表

漁業別：延繩釣

漁船(筏)船名：_____

船長姓名：_____

漁船統一編號：CT— _____

作業期間：開始日期_____年_____月_____日_____時

結束日期_____年_____月_____日_____時

作業人數：_____人

*每次作業均需填寫下列作業資訊

第_____次作業

投繩：

開始時間_____年_____月_____日_____時

投繩位置：經度_____度_____分

緯度_____度_____分

揚繩：

結束時間_____年_____月_____日_____時

揚繩位置：經度_____度_____分

緯度_____度_____分

浮標繩長度：_____ 呎 / 公尺

支繩長度：_____ 呎 / 公尺

幹繩長度：_____ 呎 / 公尺

支繩間距：_____ 呎 / 公尺

作業鈎數：共投放_____籠；每籠投放_____浮球；每浮球間投放_____鈎

混獲資訊 (不得持有,處理方式為丟棄或釋放)	種類	狀態尾數			種類	狀態尾數		
	赤蠸龜	死亡		存活	海鳥	死亡		存活
綠蠸龜	死亡		存活	鯨豚	死亡		存活	
玳瑁	死亡		存活	花鯊	死亡		存活	
欖蠸龜	死亡		存活	豆腐鯊	死亡		存活	
革龜	死亡		存活	大白鯊	死亡		存活	
象鮫	死亡		存活	巨口鯊	死亡		存活	
黑鯊	死亡		存活		死亡		存活	

漁具遺失資訊：

遺失時間_____年_____月_____日_____時

遺失位置 經度_____度_____分 緯度_____度_____分

遺失數量 鈎數_____鈎 長度_____ 呎 / 公尺

漁獲種類		尾數	重量(公斤)	漁獲種類	尾數	重量(公斤)
鬼頭刀	大尾			海鱷		
	中尾			多鱗四指馬鮫		
	小尾			甘仔鱆		
	被咬食			鋸峰齒鮫(水鯊)		
立翅鰭魚(白皮旗)				深海狐鯊(大目鯊)		
雨傘旗魚				灰鯖鮫(馬加鯊)		
劍旗魚				鼠(絞)鯊		
黑皮旗魚				淺海狐鯊(小目鯊)		
紅肉旗魚				紅肉丫髻鮫		
大目鮪				丫髻鮫		
長鰭鮪				沙條		
黃鰭鮪				黃背牙鯛		
太平洋黑鮪(黑鮪)				花腹鯖		
正鰹				日本竹筴魚		
棘鰭(石喬)				沙拉白眼鮫		
康氏馬加鰭(土托)				灰色白眼鮫		
剝皮魚				烏魚		
紅目鱧				黑棘鯛		
白帶魚				東方齒鰭(煙仔虎)		
翻車魚				鎖管科(透抽)		
紅魷				扁花鰹		
鱗網帶鰭(油魚)						
魷(魴仔)						
高鰭白眼鮫(大羽鯊)						

備註:

- ◎ 釣獲黑鮪、大白鯊、象鮫及巨口鯊時，第一時間先通報電台，於返港後一日內通報主管機關。
- ◎ 鯊魚魚鰭處理應鰭連身。